

11. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). As a safety feature, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.
12. To avoid a circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.
13. If an extension cord is absolutely necessary, a 10-ampere cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### OPERATING INSTRUCTIONS

#### READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

1. Some parts inside the iron have been lightly greased and as a result the iron might smoke a little when switched on for the first time. Shortly thereafter, the smoking will cease.
2. Before using for the first time, remove any stickers or protective foil from the sole plate. Clean the sole plate with a soft cloth.
3. Keep the sole plate smooth. Do not bring it in contact with metal objects, as scratching may occur (e.g., buttons, zippers, pins, ironing board rack).

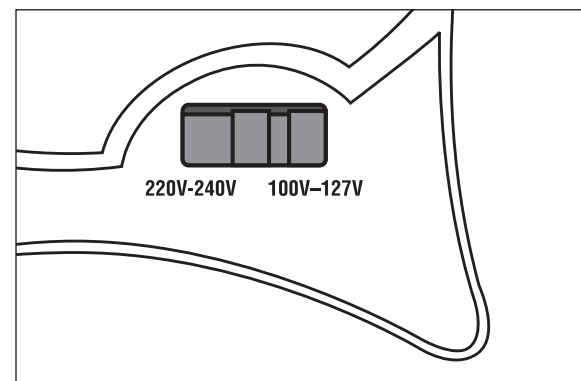
#### SET VOLTAGE BEFORE USING

1. Be sure iron is unplugged.
2. To set dual voltage selector switch, insert a small

pointed object, like a ballpoint pen, into the voltage selector slot (figure 1). Slide the selector to the desired voltage position. For use in Canada or North America, the voltage selector switch should be placed in the 100–127 volt position. For use in most foreign countries, the selector switch must be placed in the 220–240 position. CONFIRM the voltage available at each location before using the iron.

**NOTE: For connection to a 220–240 volt supply an adaptor plug may be needed.**

Figure 1



#### SETTING THE TEMPERATURE

1. Review any ironing instructions attached to the article to be ironed. Refer to the table below for temperature settings for different fiber contents.
2. The table is valid for the actual fiber contents of the fabric and does not apply to any special finishes or treatments to the fabric.
3. Fabrics that have an applied finish (gloss, wrinkle

relief, etc.) can best be ironed at a somewhat lower temperature than indicated for the fabric's fiber content. If the fabric consists of various kinds of fibers, you must always select the coolest ironing temperature associated with the fibers. For example, an article consisting of 60% nylon and 40% wool should be ironed at the temperature indicated for nylon, and without steam. Fabrics containing 100% wool fibers may be pressed with the iron set to a steam position.

4. For batch ironing, begin by sorting the articles according to ironing temperature: wool settings in one group, cotton in another, etc. Since the iron heats up faster than it cools down, begin ironing the articles requiring the lowest temperature, such as those made of synthetic fibers. Then proceed to the articles that require a higher temperature.
5. To adjust the setting, turn the temperature control knob around until the desired setting is opposite the setting pointer.

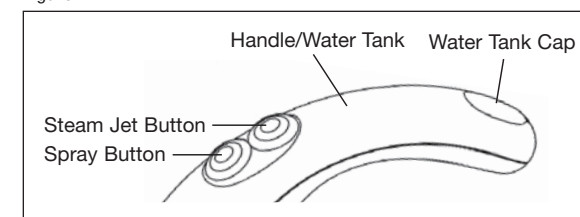
#### Temperature control settings

Nylon, Acetate:	•
Wool, Silks or Blends:	••
Cotton or Linen (Steam):	•••

#### HOW TO FILL WITH WATER

1. Remove the plug from the electrical outlet.
2. Pull handle out until it locks in open position (figure 2).
3. Open the water tank cap and fill with water. If the water is hard use distilled or demineralized water.
4. Pour out the remaining water after use.

Figure 2



#### STEAM IRONING

1. Fill the iron as described in "How to Fill with Water."
2. Plug iron into electrical outlet; indicator light will turn on.
3. Set the temperature control knob to the maximum temperature setting indicated with •••. Lower settings may result in water leakage from the sole plate.
4. Wait for the indicator light to shut off, indicating the required temperature has been reached.
5. To produce steam, pump the steam jet button up to 5-7 times.

#### SPRAY

When the spray button is depressed, the water sprays out of the spray nozzle. For best results, operate the spray button quickly: slow operation may result in little or no spray.

**NOTE: Repeat pumping is required to start this function.**

#### CLEANING

Remove plug from electrical outlet. Clean the casing with damp cloth. Clean the non-stick sole plate with damp cloth. To remove starch or mineral deposits, rub with cloth soaked in a mixture of vinegar and water. Do not use any abrasive cleaning agents.

#### STORAGE

Let the iron cool down sufficiently, press down the release button and fold the handle down against the body of the iron. Wrap the cord loosely and store the unit.

#### ONE YEAR WARRANTY

We guarantee each new Travel Iron to be free from defects in material or workmanship and to perform under normal use and service. This guarantee shall run for a period of one year from the date of purchase, and obligations under this guarantee are limited to remedying any defect or replacing any defective part and shall be effective only if the defective unit is returned to us within 12 months after purchase. Damage due to abuse, misuse, or overloading is not covered by this guarantee. We shall not be responsible for any other loss or damage that may arise through the use by a purchaser or others of this device, and the purchaser assumes such responsibility and will hold Hybrinetics, Inc. harmless in respect to all such loss or damage.

**Important: This is a factory direct warranty. Do not return defectives to your retailer. All defectives must be returned to the factory accompanied by a sales receipt with the original date of purchase. For more information please call our toll free number: (800) 247-6900.**

Voltage Valet Division, Hybrinetics, Inc.  
225 Sutton Place, Santa Rosa, CA 95407  
www.voltagevalet.com

© 2008 HYBRINETICS, INC.

## VOLTAGE VALET™

### Travel Iron

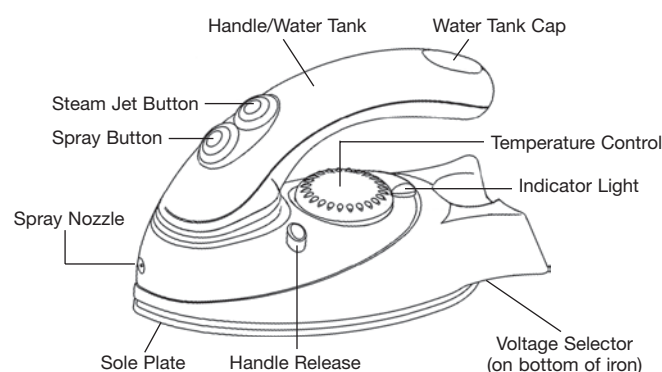
Dual Voltage with Steam and Spray Feature



Model TS2



### Voltage Valet Dual Voltage (100–127/220–240 VAC) Travel Iron Model TS2



## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using irons, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed, including the following:

#### READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

**DANGER** – To reduce the risk of electrocution:

1. Always unplug this appliance immediately after using.
2. Do not use while bathing.
3. Do not immerse in water or liquid, and do not place or store appliance where it can fall or be dropped into a sink or tub.

4. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.

**WARNING** – To reduce the risk of burns, electrocution, fire or injury to persons:

1. Do not leave iron unattended while connected or on an ironing board.
2. Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children, invalids or house pets.
3. Use iron for its intended use only as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
4. Do not operate iron with a damaged cord or if the iron has been dropped or damaged. Return iron to manufacturer for examination or repair.
5. Do not allow cord to touch hot surfaces. Let iron cool completely before storing. Loop cord loosely around iron when storing.
6. Always disconnect iron from electrical outlet when filling with water or emptying, or when not in use.
7. The temperature control knob should always be turned to OFF before plugging or unplugging from electrical outlet. Never yank cord to disconnect it from the outlet. Instead, grasp plug and pull to disconnect.
8. Burns can occur from touching hot metal parts. Exercise caution when iron is in use.
9. If, during use, you change the temperature control knob from a high temperature setting to a lower one, wait for the sole plate temperature to fall, then be sure to test the iron before applying it to the fabric.
10. Do not plug iron into electrical outlet when iron handle is in the folded position.

# VOLTAGE VALET™

## Fer de voyage

Fer double tension à vapeur et vaporisateur



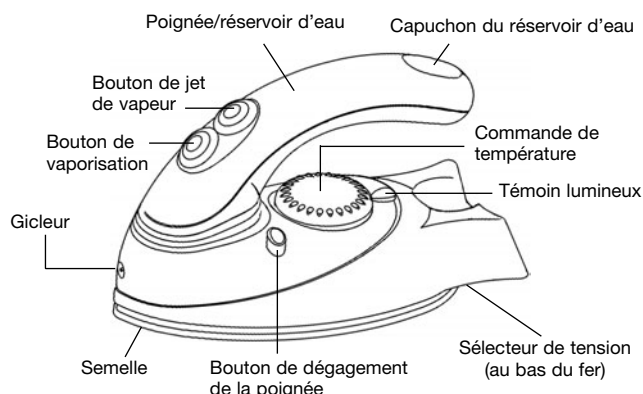
Modèle TS2



## Manuel d'instructions

Lire les instructions avant d'utiliser cet appareil

### Fer de voyage Double tension (100–127/220–240 V CA) Voltage Valet Modèle TS2



## IMPORTANTES MESURES DE PROTECTION

L'utilisation de fers à repasser, surtout en présence d'enfants, implique toujours des mesures de précaution de base, dont les mesures suivantes :

### LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE FER.

**DANGER** – Pour diminuer le risque d'électrocution :

1. Toujours débrancher l'appareil juste après avoir fini de l'utiliser.
2. Ne pas l'utiliser pendant un bain.
3. Ne pas l'immerger dans de l'eau ou un autre liquide et ne pas le placer ou le ranger à un endroit d'où il risquerait de tomber dans

un lavabo ou une baignoire.

4. Ne pas essayer de saisir un appareil qui est tombé dans l'eau. Le débrancher immédiatement.

**AVERTISSEMENT** – Pour diminuer les risques de brûlures, d'électrocution, d'incendie ou de blessures :

1. Ne pas laisser le fer sans surveillance quand il est branché ou se trouve sur une planche à repasser.
2. Une surveillance rigoureuse est indispensable pour tout appareil utilisé par des enfants ou à leur proximité, ou près de personnes invalides ou d'animaux domestiques.
3. Utiliser le fer aux seules fins indiquées dans ce manuel. Ne pas utiliser d'accessoires à moins qu'ils n'aient fait l'objet d'une recommandation du fabricant.
4. Ne pas faire fonctionner le fer si son cordon est endommagé ou si le fer est tombé par terre ou a été endommagé. Renvoyer le fer au fabricant pour le faire examiner ou réparer.
5. Ne pas laisser le cordon toucher des surfaces chaudes. Laisser le fer complètement refroidir avant de le ranger. Enrouler le cordon autour du fer sans trop serrer pour le ranger.
6. Toujours débrancher le fer avant de le remplir ou de le vider de son eau, ou lorsqu'il ne sert pas.
7. Placer toujours le sélecteur de température sur « OFF » (ARRÊT) avant de brancher ou de débrancher le fer. Ne jamais tirer d'un coup sec sur le cordon pour le débrancher. Il est conseillé plutôt de saisir la fiche et de tirer.
8. Il y a risque de brûlures au contact des pièces métalliques chaudes. User de prudence lorsque le fer est utilisé.
9. 9. pérature est baissée à l'aide du sélecteur, attendre que la semelle refroidisse et s'en assurer avant d'appliquer le fer sur le tissu.
10. Ne pas brancher le fer lorsque sa poignée est repliée.
11. Cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (une lame est

plus large que l'autre). Par mesure de sécurité, cette fiche ne pourra être insérée que dans un sens dans une prise polarisée. Si la fiche ne peut pas rentrer complètement dans la prise, essayer de l'introduire dans l'autre sens. Si cela ne marche toujours pas, faire appel à un électricien qualifié. Ne pas essayer de contourner cette sécurité.

12. Pour éviter une surcharge du circuit, ne pas faire fonctionner un autre appareil de forte puissance sur le même circuit.
13. Si une rallonge électrique est vraiment nécessaire, en utiliser une de 10 ampères. Les cordons dont la capacité est moindre risquent de surchauffer. Prendre soin de disposer le cordon de manière à ce qu'on ne puisse pas le tirer par inadvertance ou trébucher dessus.

## GARDER CES INSTRUCTIONS

### MODE D'EMPLOI

#### LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE FER

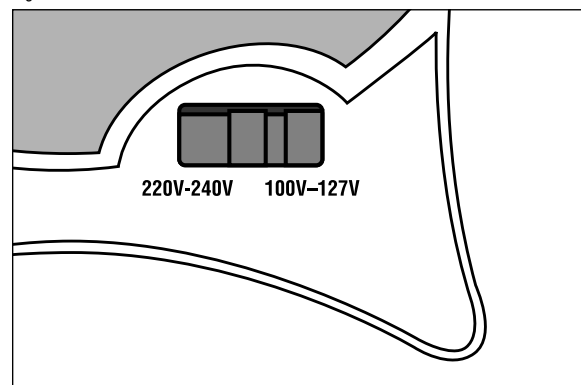
1. Certaines pièces à l'intérieur du fer ont été légèrement huilées et, en conséquence, le fer risque de fumer un peu lorsqu'il est utilisé pour la première fois. Peu après, il cessera de fumer.
2. Avant la première utilisation, retirer tous les autocollants ou papiers de protection de la semelle. Nettoyer la semelle à l'aide d'un chiffon doux.
3. Ne pas rayer la semelle. Ne pas la mettre en contact avec des objets métalliques qui risquent de l'abîmer (boutons, fermetures à glissière, épingles, porte-fer de planche à repasser).

### RÉGLER LA TENSION AVANT D'ALLUMER LE FER

1. Vérifier que le fer est débranché.
2. Pour régler le sélecteur de tension (double), insérer un petit objet pointu (une pointe de stylo à bille, par exemple) dans la fente réservée à cet effet (figure 1). Glisser le sélecteur sur la position désirée. Aux États-Unis et au Canada, le sélecteur de tension doit être placé sur 100–127 V. Dans la plupart des pays étrangers, il doit être placé sur 220–240 V. VÉRIFIER la tension secteur disponible dans le pays en question avant d'utiliser le fer.

**REMARQUE :** Pour un branchement sur une source de 220–240 V, un adaptateur peut s'avérer nécessaire.

Figure 1



### RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

1. Lire toutes les instructions de repassage figurant sur l'article à repasser. Se reporter au tableau ci-dessous pour les réglages de température en fonction des fibres.
2. Ce tableau est valable pour les fibres du tissu et ne s'applique pas aux apprêts ni aux traitements spéciaux appliqués aux tissus.

3. Les tissus possédant des apprêts particuliers (brillant, anti-froissements, etc.) se repassent mieux à une température légèrement inférieure à celle indiquée pour la fibre du tissu. Si le tissu comprend un mélange de fibres, toujours sélectionner la température de repassage la plus basse associée à ces fibres. Si, par exemple, un tissu est un mélange nylon (60 %) et laine (40 %), il devra être repassé à la température indiquée pour le nylon et sans vapeur. Les tissus pure laine peuvent être repassés, le fer étant sur la position « Steam » (Vapeur).
4. Pour un repassage « groupé », commencer par trier les articles par température de repassage : laine d'un côté, coton de l'autre, etc. Étant donné que le fer chauffe plus vite qu'il ne refroidit, commencer à repasser les articles nécessitant la température la plus basse - les fibres synthétiques, par exemple. Passer ensuite aux articles nécessitant une température plus élevée.
5. Pour ajuster le réglage, tourner le sélecteur de température jusqu'à ce que le réglage désiré se trouve en face du pointeur de réglage.

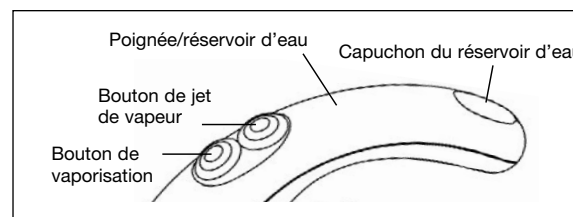
### Réglages de température

Nylon, acétate : ••  
Laine, soie ou mélanges : •••  
Coton ou lin (vapeur) : ••••

### REPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU

1. Tirer la poignée jusqu'à ce qu'elle se verrouille en position ouverte (figure 2).
2. Débrancher le fer.
3. Ouvrir le capuchon du réservoir d'eau et remplir d'eau. Si l'eau est très calcaire, utiliser de l'eau distillée ou déminéralisée.
4. Vider le réservoir d'eau une fois l'utilisation terminée.

Figure 2



### REPASSAGE À LA VAPEUR

1. Remplir le fer comme indiqué à la section intitulée « Remplissage du réservoir d'eau ».
2. Brancher le fer; le voyant de fonctionnement s'allume.
3. Régler le sélecteur de température sur la température maximale, indiquée par •••. Un réglage sur une température inférieure risque de produire une fuite d'eau au niveau de la semelle.
4. Attendre que le témoin lumineux s'éteigne, ce qui indique que la température recherchée est atteinte.
5. Pour produire de la vapeur, pomper le bouton de jet de vapeur 5 à 7 fois.

### VAPORISATEUR

Lorsque l'utilisateur appuie sur le bouton de vaporisation, de l'eau s'échappe du gicleur. Pour un résultat optimal, actionner le bouton de vaporisation rapidement, sinon il y aura peu ou pas de jet. **REMARQUE :** Appuyer plusieurs fois pour amorcer la pompe.

### NETTOYAGE

Débrancher le fer. Nettoyer le boîtier à l'aide d'un chiffon humide. Nettoyer la semelle antiadhésive à l'aide d'un chiffon humide. Pour nettoyer la semelle de dépôts d'amidon ou

d'autres produits, frotter avec un chiffon imbibé d'un mélange de vinaigre et d'eau. Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs.

### ENTREPOSAGE

Laisser le fer refroidir suffisamment, appuyer sur le bouton de libération et replier la poignée contre le corps du fer. Enrouler le cordon sans trop serrer et ranger l'appareil.

### GARANTIE D'UN AN

Nous garantissons que chaque Fer de voyage neuf est exempt de défauts de matériaux ou de fabrication et qu'il fonctionnera sous des conditions normales d'utilisation et de service. La présente garantie sera en vigueur pour une période de un an à partir de la date d'achat, et les obligations couvertes par cette garantie se limitent à la correction de tout défaut ou au remplacement de toute pièce défectueuse, obligations valables seulement si l'unité défectueuse nous est renvoyée dans un délai de 12 mois après l'achat. Les dommages causés par une utilisation abusive ou inappropriée, ou par une surcharge ne sont pas couverts sous cette garantie. Nous ne serons tenus responsables d'aucune autre perte ou dommage pouvant découler de l'utilisation de cet appareil par l'acheteur ou d'autres personnes, et l'acheteur porte ces responsabilités et en dégage Hybrinetics, Inc. **Important : ceci est une garantie directe du fabricant. Ne pas renvoyer les unités défectueuses au détaillant. Toute unité défectueuse doit être renvoyée à l'usine accompagnée d'une facture portant la date d'achat originale. Pour tout autre renseignement, téléphoner sans frais au numéro suivant : (800) 247-6900.**

**Voltage Valet Division, Hybrinetics, Inc.**  
225 Sutton Place, Santa Rosa, CA 95407  
www.voltagevalet.com

© 2008 HYBRINETICS, INC.